

お客様各位

"CHUN JIN" V.2606E/W スケジュール変更のお知らせ

NOTICE for Reschedule

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

当該本船には以下の通りスケジュールに変更がございます。ご迷惑をお掛け致して誠に申し訳ございませんが、なにとぞご了承下さい。

We would like to express our sincere thanks for your great support to Jinjiang Shipping so far.

Regret to inform you that the subject vessel has been rescheduled as follows.

We sincerely apologize for all inconveniences caused.

記

変更内容 / 遅延理由

前航海の遅延 Delays on the previous voyage

スケジュール調整のため、輸出は上海向けに変更。大阪・神戸・名古屋は大連からの輸入のみ

Due to schedule adjustment, export have been changed to Shanghai.

Osaka, Kobe, and Nagoya will only handle inbound cargo from Dalian.

運航上の都合により寄港順を大阪-神戸-名古屋-東京/横浜に変更 Due to operational reasons, port-of-call order has been changed to Osaka-Kobe-Nagoya-Tokyo/Yokohama.

大連港での強風とバース混みのため大阪・神戸到着遅れ

Due to strong winds and berth congestion at Dalian Port, delayed arrival at the port of Osaka/Kobe

"CHUN JIN" V.2606E/W

Original			Revised		
Port	ETA	ETD	Port	ETA	ETD
Dalian		2/7 Sat	Dalian	2/6 Fri	2/8 Sun
Osaka	2/10 Tue	2/10 Tue	Osaka	2/11 Wed	2/11 Wed
Kobe	2/10 Tue	2/10 Tue	Kobe	2/11 Wed	2/11 Wed
Tokyo	2/11 Wed	2/12 Thu	Nagoya	2/13 Fri	2/13 Fri
Yokohama	2/12 Thu	2/12 Thu	Tokyo	2/15 Sun	2/16 Mon
Nagoya	2/13 Fri	2/13 Fri	Yokohama	2/16 Mon	2/17 Tue
Dalian	2/16 Mon		Shanghai	2/19 Thu	

※ 寄港順の確定は入港前日の昼前後の見込みです

※現時点での予想されるスケジュールです。

Please note that this is only the current expected schedule.